

# 鼹鼠的故事

## 鼹鼠是个小画家

图/文：【捷克】兹德内克·米莱尔

翻译：陈俊



★畅销全球五十多年的经典图书  
★荣获多项世界大奖的传世之作

# 鼹鼠的故事

## 鼹鼠是个小画家

YANSHU SHI GE XIAO HUAJIA

图/文：【捷克】兹德内克·米莱尔

翻译：陈俊



接力出版社  
Publishing House

Der Maulwurf als Maler

Text © Leiv (based on an idea of J. Novotry)

Concept, text and illustrations © Zdeněk Miler

Published by arrangement with Milena Fischerova, the agent of Zdeněk Miler and Koala Koenig

All rights reserved.

版权联络人：曾齐

## 图书在版编目 (CIP) 数据

鼹鼠是个小画家/(捷克)米莱尔图,(捷克)米莱尔文;陈俊译.—南宁:接力出版社,2009.10

(鼹鼠的故事)

书名原文:Der Maulwurf als Maler

ISBN 978-7-5448-1010-4

I. 鼹… II. ①米…②米…③陈… III. 图画故事—捷克—现代 IV. I524.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第186948号

责任编辑：曹敏 王淑红 美术编辑：郭树坤 范玲玲

责任校对：王静 责任监印：刘签

版权联络：谢逢蓓 媒介主理：马婕

社长：黄俭 总编辑：白冰

出版发行：接力出版社

社址：广西南宁市园湖南路9号 邮编：530022

电话：0771-5863339 (发行部) 010-65545240 (发行部)

传真：0771-5863291 (发行部) 010-65545210 (发行部)

网址：<http://www.jielibeijing.com> <http://www.jielibook.com>

E-mail:[jielibub@public.nn.gx.cn](mailto:jielibub@public.nn.gx.cn)

经销：新华书店

印制：北京尚唐印刷包装有限公司

开本：787毫米×1092毫米 1/16

印张：3.25 字数：45千字

版次：2009年12月第1版 印次：2009年12月第1次印刷

印数：00 001—15 000册

定价：16.00元

版权所有 侵权必究

质量服务承诺：如发现缺页、错页、倒装等印装质量问题，可直接向本社调换。

服务电话：010-65545440 0771-5863291





# 多才多艺的创作者

## 兹德内克·米莱尔 (Zdeněk Miler)

1921年出生于捷克斯洛伐克，毕业于布拉格工艺大学。多才多艺的他是画家、平面艺术家，也是动画片制作家。他制作的影片在世界各地广受好评，并获得多项大奖。

他的第一部影片《鼹鼠做裤子》(How the Mole Got his Trousers) 1957年首度在意大利威尼斯影展中获得最高奖，并陆续在世界各地十多个国家获奖。

多年来，小鼹鼠的冒险故事一直深受孩子们的喜爱，以小鼹鼠为主角的系列图画书在世界各地获得了极高的评价。

米莱尔所有的艺术活动中，最主要的是参与动画片的制作，这也影响到他的插图手法和风格。他运用敏锐的笔触与柔和、充满诗意的色彩，巧妙地展现出图画书的另一种独特风貌，具有卡通连续动作的视觉效果。

“鼹鼠的故事”承袭了捷克经典儿童文学的写实传统，同时兼具幽默、夸张和抒情的优雅风格，洋溢着快乐的生命意趣，是世界图书圣殿中的瑰宝，也是影响了几代读者的传世经典。



# 鼹鼠的故事

## 鼹鼠是个小画家

YANSHU SHI GE XIAO HUAJIA

图/文：【捷克】兹德内克·米莱尔

翻译：陈俊



接力出版社  
Publishing House

Der Maulwurf als Maler

Text © Leiv (based on an idea of J. Novotry)

Concept, text and illustrations © Zdeněk Miler

Published by arrangement with Milena Fischerova, the agent of Zdeněk Miler and Koala Koenig

All rights reserved.

版权联络人：曾齐

## 图书在版编目 (CIP) 数据

鼹鼠是个小画家/(捷克)米莱尔图,(捷克)米莱尔文;陈俊译.—南宁:接力出版社,2009.10

(鼹鼠的故事)

书名原文:Der Maulwurf als Maler

ISBN 978-7-5448-1010-4

I. 鼹… II. ①米…②米…③陈… III. 图画故事—捷克—现代 IV. I524.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第186948号

责任编辑：曹敏 王淑红 美术编辑：郭树坤 范玲玲

责任校对：王静 责任监印：刘签

版权联络：谢逢蓓 媒介主理：马婕

社长：黄俭 总编辑：白冰

出版发行：接力出版社

社址：广西南宁市园湖南路9号 邮编：530022

电话：0771-5863339 (发行部) 010-65545240 (发行部)

传真：0771-5863291 (发行部) 010-65545210 (发行部)

网址：<http://www.jielibeijing.com> <http://www.jielibook.com>

E-mail:[jielibub@public.nn.gx.cn](mailto:jielibub@public.nn.gx.cn)

经销：新华书店

印制：北京尚唐印刷包装有限公司

开本：787毫米×1092毫米 1/16

印张：3.25 字数：45千字

版次：2009年12月第1版 印次：2009年12月第1次印刷

印数：00 001—15 000册

定价：16.00元

版权所有 侵权必究

质量服务承诺：如发现缺页、错页、倒装等印装质量问题，可直接向本社调换。

服务电话：010-65545440 0771-5863291







夏天的一个早晨。

当鼹鼠从土丘里伸出脑袋四处看时，吃了一惊：草地上有好多奇怪的罐子，还有一些带把儿的、又长又尖的东西，横放在罐子上，或者插在罐子里。





这些东西放在草地上真不好看！鼹鼠想把这些碍手碍脚的东西弄到一边儿去。可是他费了很大的劲儿也搬不动。鼹鼠还惊奇地看到，这些罐子里流出了一些液体，有黄的、蓝的，还有红的……





这是什么呀？鼹鼠想。

突然，鼹鼠的身后传来一阵可怕的笑声，一只狐狸来到了鼹鼠身旁。狐狸可怕极了，满嘴尖尖的牙齿闪着白光，很吓人。





狐狸一下跳到了罐子中间，鼯鼠吓得转身就跑。



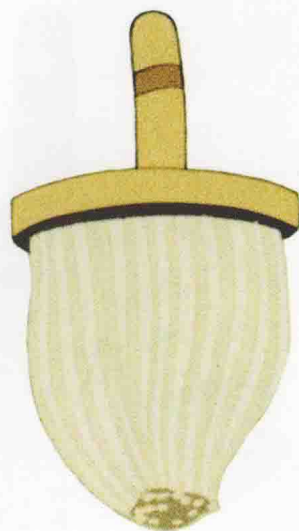
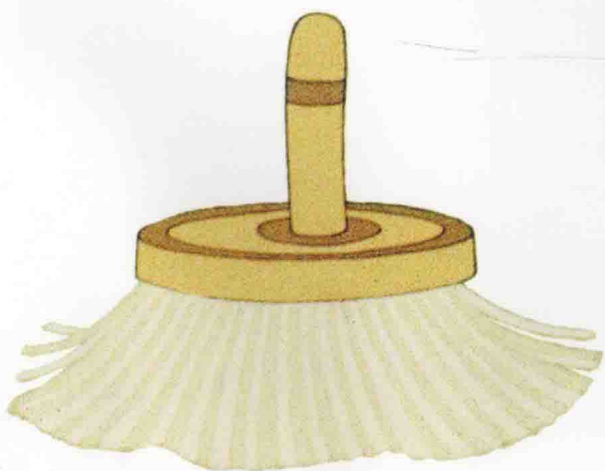


突然，鼹鼠发现草地上还有一样东西，看起来毛茸茸、软乎乎的，也许可以藏进去。鼹鼠朝这个东西跑去。





原来，这是一支大画笔！鼯鼠钻了进去。随着鼯鼠走来走去，大画笔的毛毛一会儿张开，一会儿收拢。鼯鼠以为自己很安全，可是这些都瞒不过狡猾的狐狸。





鼯鼠藏在画笔里笑得好得意，以为自己骗过了狐狸。而旁边的狐狸偷偷地笑：马上就要逮住小鼯鼠啦！







—— 鼹鼠正高兴呢，狐狸一下子拎起了画笔。这下鼹鼠藏不住了，他再也笑不出来了。